

**Peter M. Jenni**, Geschäftsführer  
Tel. dt, eng: +84 98 334 08 04  
peter.jenni@textatelier.ch

Verein Charity Project Krong Buk  
Untere Böhlstrasse 1  
CH-9052 Niederteufen



**Tran Thi Hiep**, Koordinatorin  
Tel. viet: +84 90 587 47 30  
hiep@swisshousebythelake.com

Swiss House by the Lake  
Thon 10, Xa Krong Buk  
Huyen Krong Pak, Dak Lak, Vietnam

Seite 1/2 pmj

Krong Buk, 16. Januar 2023

Medienmitteilung 2. Generalversammlung Charity Project Krong Buk

## **Schweizer Hilfsprojekt für Vietnam mit spezieller Kleidersammelaktion**

**Das Charity Project Krong Buk (CPKB) hat auch das zweite Jahr erfolgreich abgeschlossen. Neu wird eine etwas andere Kleidersammlung ins Spenderprogramm aufgenommen.**

(pmj) An der virtuell durchgeführten Generalversammlung des Charity Project Krong Buk (Niederteufen AR) wurden Jahresbericht, Rechnung und Budget ohne Gegenstimmen genehmigt. Das Schweizer Hilfsprojekt engagiert sich für von Armut betroffene Familien in der Provinz Dak Lak, im zentralen Hochland Vietnams. Im Fokus stehen Hilfeleistungen (Schulbücher, Schreibstifte und warme Kleider) an Schülerinnen und Schüler, gefördert wird auch eine kleine Nachhilfeschule. Aber es werden auch ganze Familien mit Essenspaketen und anderen wichtigen Materialien (zum Beispiel für den Hausbau) unterstützt.

### **Nachhilfsschule Krong Buk**

Im Berichtsjahr wurden, wie budgetiert, Hilfeleistungen in der Höhe von rund 9000 CHF erbracht. Mit dem Abklingen der Covid-Beschränkungen konnten viele Familienmitglieder ihre Arbeit in den Grossfabriken rund um Saigon wieder aufnehmen, so dass auch wieder etwas Geld zu den Familien nach Dak Lak floss. Dies hat den Ukrainekrieg-bedingten Kleinspenden-Rückgang etwas abgefedert.

Alle erbrachten Hilfeleistungen sind auf der Website dokumentiert. Die Nachhilfeschule Krong Buk konnte den Normalbetrieb wieder aufnehmen. Die Aufteilung in zwei getrennte Klassen, die der Schule durch die Covid-Beschränkungen auferlegt wurden, werden beibehalten.

Erstmals wurden Touristen aus Deutschland und der Schweiz Teile der Hilfsarbeit mit Besuchen in einer Schule und bei einer E De-Familie gezeigt. Sie waren beeindruckt. Vor allem auch ob all der Lebensfreude, die ihnen, trotz der armseligen Verhältnisse, entgegenschlug.

### **Vietnam entdecken und Kleider spenden**

Etlliche Anfragen, ob das CPKB nicht auch Kleider sammeln würde, mussten abgelehnt werden. Ein Versand nach Vietnam wäre sehr teuer und womöglich müssen die Kleider noch verzollt werden. Doch nun wurde ein Ausweg gefunden. Touristen, die Vietnam bereisen, können, wenn sie noch etwas Platz im Reisegepäck haben, ein paar Kleider ins Land bringen. Da das Projekt

**Vietnam:** Vietin Bank Buôn Mê Thuôt,  
Konto-Nr.: 109872178009  
Vermerk: Charity Project Krong Buk  
Inhaber: Peter Marcel Jenni  
Swift Code: ICBVVNVX502  
Branch: CN DAK LAK - HOI SO

UBS Bad Ragaz, **Schweiz**  
Konto-Nr.: CH360022022010668303W  
Vermerk: Charity Project Krong Buk  
Inhaber: Text ARTelier GmbH, Peter Marcel Jenni  
Untere Böhlstrasse 1, 9052 Niederteufen  
Swift: UBSWCHZH80A

**Peter M. Jenni**, Geschäftsführer  
Tel. dt, eng: +84 98 334 08 04  
peter.jenni@textartelier.ch

Verein Charity Project Krong Buk  
Untere Böhlsstrasse 1  
CH-9052 Niederteufen



**Tran Thi Hiep**, Koordinatorin  
Tel. viet: +84 90 587 47 30  
hiep@swisshousebythelake.com

Swiss House by the Lake  
Thon 10, Xa Krong Buk  
Huyen Krong Pak, Dak Lak, Vietnam

Seite 2/2 pmj

keine zentrale Sammelstelle in Hanoi oder Ho Chi Minh City unterhalten kann, erhalten alle, die ein paar guterhaltene Kleider nach Dak Lak bringen, im Swiss House by the Lake Bungalow eine gratis Übernachtung. «Damit schaffen wir eine Win-Win-Situation», erklärt Jenni. «Die bedürftigen Menschen erhalten gute Kleider und unsere Gäste kriegen einen Blick auf Vietnam, der den meisten verschlossen bleibt.»

### Das Charity Project Krong Buk

Das Charity Project Krong Buk wurde von Peter M. Jenni im August 2021 als gemeinnütziger, steuerbefreiter Verein mit Sitz Niederteufen (AR) gegründet. Die Hilfe kommt notleidenden Familien in der Provinz Dak Lak zugute. Die zentrale Aufgabe der Koordination der Hilfeleistungen obliegt Tran Thi Hiep. Jennis Frau arbeitet eng mit anderen Hilfsorganisationen zusammen, insbesondere mit der regionalen Frauengewerkschaft und dem regionalen roten Kreuz. Das gesamte Team arbeitet ehrenamtlich, ohne Entschädigungen oder Spesen.

Für Fragen steht Peter M. Jenni, gerne zur Verfügung

Telefon: +84 98 334 08 04

E-Mail: peter.jenni@textartelier.ch

### Linkliste

- [Charity Project Krong Buk](#)
- [Realisierte Hilfsprojekte 2022](#)
- [Jetzt spenden](#)

**Bild-Legende:** Schule in Vu Bon im zentralen Hochland: Sie ist eine der Schulen, die das Charity Project Krong Buk mit Schulheften und Schreibstiften unterstützt.



**Vietnam:** Vietin Bank Buôn Mê Thuột,  
Konto-Nr.: 109872178009  
Vermerk: Charity Project Krong Buk  
Inhaber: Peter Marcel Jenni  
Swift Code: ICBVVNVX502  
Branch: CN DAK LAK - HOI SO

UBS Bad Ragaz, **Schweiz**  
Konto-Nr.: CH360022022010668303W  
Vermerk: Charity Project Krong Buk  
Inhaber: Text ARTelier GmbH, Peter Marcel Jenni  
Untere Böhlsstrasse 1, 9052 Niederteufen  
Swift: UBSWCHZH80A